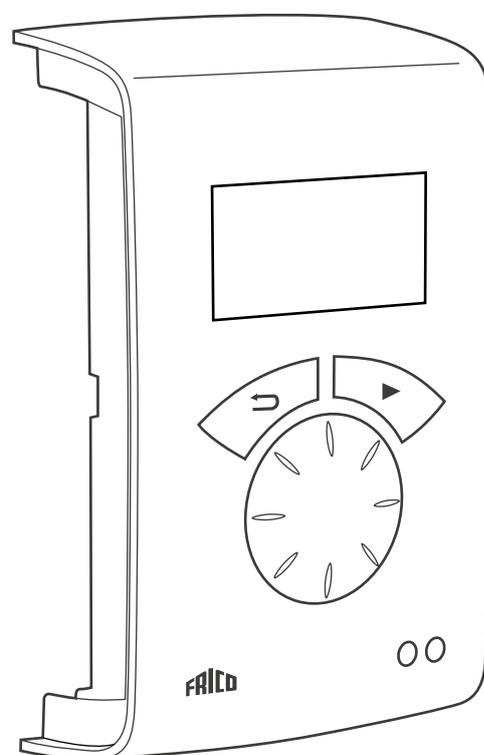


Original instructions

SIRe Competent Fan heaters Functions

SIReFC



ES

Para lo siguiente, consulte la Guía rápida (Quick guide) :

- *Esquemas del cableado*
- *Instrucciones de instalación*
- *Componentes y accesorios*
- *Códigos de alarma y error*
- *Conexión del control externo, incluidas funciones BMS*

Modos de funcionamiento



Unidad de calor eléctrico

El control se basa en los tres modos de funcionamiento seleccionados en el Menú instalación > Ajustes ventil. > Modo ventil.:

- Termostato / Ventilación manual
- Termostato / Ventilación automática
- Manual

Termostato / Ventilación manual

El termostato regula la calefacción y la ventilación funciona de forma continuada. La velocidad de ventilación se ajusta manualmente. Resalte el símbolo del ventilador en la ventana de estado, seleccione la velocidad deseada con el selector y confirme la acción. (En SE06-15, el límite de alta velocidad es la etapa 4 y en SE20/30, la etapa 2).

Cuando la temperatura ambiente desciende 0,5 K por debajo del valor de ajuste, se activa la primera etapa de calefacción. Si la temperatura sigue descendiendo se activa la siguiente etapa de calefacción, etc. (la unidad SE06-15, 20 tiene 2 etapas de calefacción; la unidad SE30 tiene 3 etapas).

La diferencia de temperatura entre la activación de las etapas de calefacción se ajusta en Dif. etapa calefac.; consulte Menú instalación > Ajustes calefac. > Dif. etapa calefac.

Termostato / Ventilación automática

El termostato activa tanto la calefacción como la ventilación. La velocidad de ventilación se ajusta manualmente en la ventana de estado; el valor de ajuste de la temperatura se configura en Menú principal > Ajustes de temperatura.

Manual

La velocidad de ventilación y la calefacción se ajustan manualmente en la ventana de estado. La calefacción se puede ajustar a 2 o 3 etapas. El modo Verano bloquea la calefacción, consulte: Menú principal > Verano/Invierno



Unidad de calor por agua

El control se basa en los cuatro modos de funcionamiento seleccionados en el Menú instalación > Ajustes ventil. > Modo ventil.:

- Auto
- Termostato / Ventilación manual
- Termostato / Ventilación automática
- Manual

Auto

Cuando la temperatura ambiente desciende 0,5 K por debajo del valor de ajuste, se activa la etapa 1 de ventilación y la válvula se abre. Si con la válvula totalmente abierta no basta para mantener la temperatura, la regulación de la ventilación aumenta hasta la etapa 4 como máximo. La diferencia de temperatura, que controla el aumento de la velocidad de la ventilación cuando la temperatura ambiente sigue bajando, se ajusta en Dif. etapa calefac.; consulte Menú instalación > Ajustes calefac. > Dif. etapa calefac.

Con el modo Auto activado no se puede modificar la velocidad de ventilación ni la calefacción en la ventana de estado.

Termostato / Ventilación manual

El termostato regula la calefacción y la ventilación funciona de forma continuada. La velocidad de ventilación se ajusta manualmente. Resalte el símbolo del ventilador en la ventana de estado, seleccione la velocidad deseada con el selector y confirme la acción.

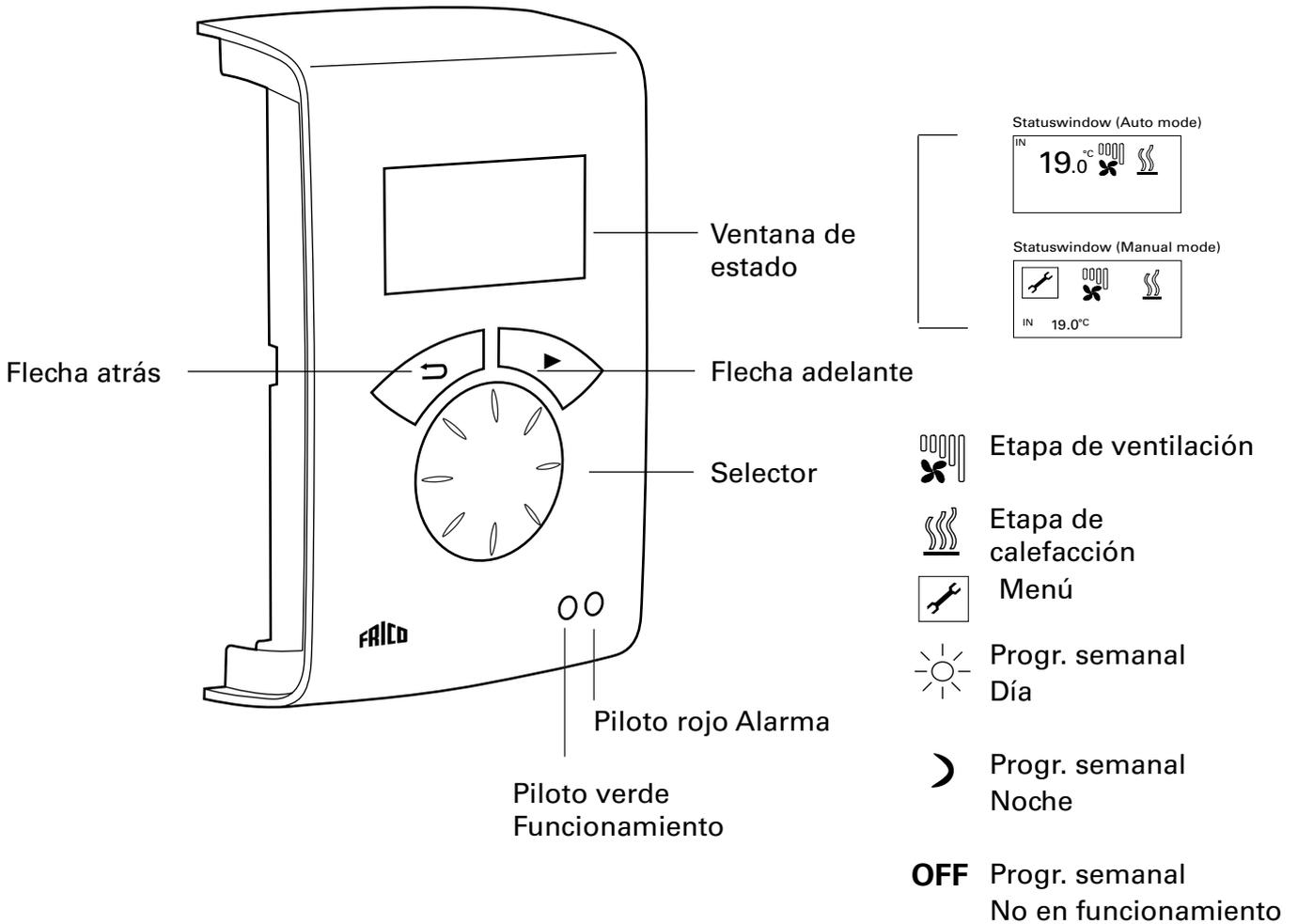
Termostato / Ventilación automática

El termostato activa tanto la calefacción como la ventilación. La velocidad de ventilación se ajusta manualmente en la ventana de estado; el valor de ajuste de la temperatura se configura en Menú principal > Ajustes de temperatura.

Manual

La velocidad de ventilación y la calefacción se ajustan manualmente en la ventana de estado.

Presentación



Descripción

Ventana de estado

Muestra la temperatura ambiente, la etapa de ventilación y de calefacción, el estado de la puerta y el modo de día o de noche u Off si está activado el programa semanal.

También muestra el modo de regulación seleccionado: Auto o Manual.

Flecha adelante

Permite confirmar una selección y continuar.

Selector

Para desplazarse por las distintas alternativas.

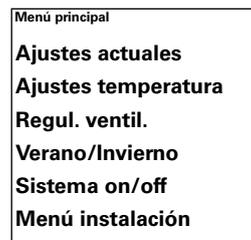
Flecha atrás

Vuelve atrás.

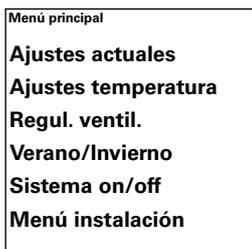
Después de tres minutos, la unidad de control vuelve a mostrar la pantalla de estado.

Ventana de estado

Para activar el modo de termostato con regulación manual de la ventilación y la calefacción, resalte el símbolo correspondiente en la ventana de estado con el botón de flecha adelante. A continuación defina las etapas y confírmelas con el botón de flecha adelante. Si desea una descripción de este modo, consulte Modos de funcionamiento. Pulse el botón de flecha adelante para acceder al menú principal.

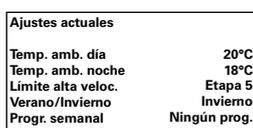


Menú principal



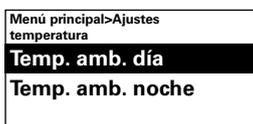
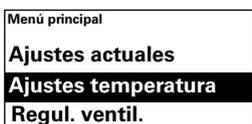
Ajustes actuales

Muestra los ajustes definidos de temperatura ambiente y límite de alta velocidad, modo de verano o invierno y el estado del programa semanal.



Ajustes temperatura

Permite definir las temperaturas ambientes para el día y la noche (Temp. amb. noche se utiliza para el programa semanal/reducción nocturna).



Ajuste de fábrica

Temp. amb. día: 20°C (5 – 35°C)

Temp. amb. noche: 18°C (0 – 20°C)

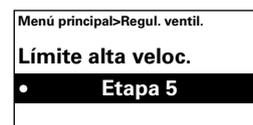
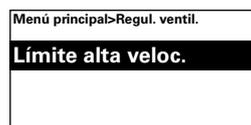
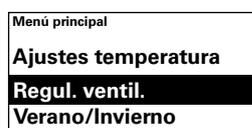
Regul. ventil.

Unidad de calor eléctrico

No aplicable. La velocidad de ventilación se ajusta manualmente en la ventana de estado.

Unidad de calor por agua

Posibilidad de limitar la velocidad de ventilación más alta. En Auto (consulte Ajustes de la ventilación) la alta velocidad se limita a la etapa 4 para que el ruido se mantenga en un nivel bajo. Para reducir aún más la alta velocidad se puede establecer un valor inferior.

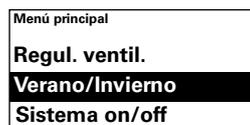


Ajuste de fábrica

Límite alta veloc.: 5 (1-5)

Verano/Invierno

Para permitir que se active la calefacción o bloquearla. La calefacción se puede activar en el modo de invierno. El modo de verano se muestra con un símbolo de calefacción tachado en la ventana de estado.



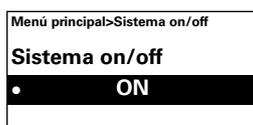
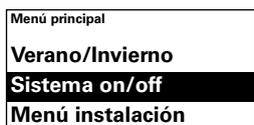
Ajuste de fábrica

Verano/Invierno: Invierno (Verano - solo ventil.)

Sistema on/off

Para apagar el sistema de forma manual. En Off, la pantalla se apaga, pero en cuanto se pulsa un botón se vuelve a encender y muestra Sistema on/off. Para activar la unidad otra vez, seleccione On.

Las funciones de seguridad de la unidad continúan activas cuando se apaga el sistema, por lo que el ventilador puede seguir en marcha unos instantes después de seleccionar el modo Off.



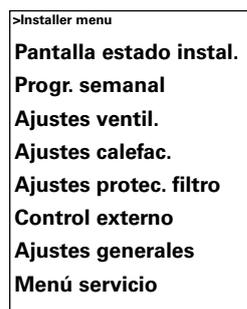
Menú instalación

El menú instalación es la última opción del menú principal y está protegido por contraseña. Consulte la sección Menú instalación de este manual.



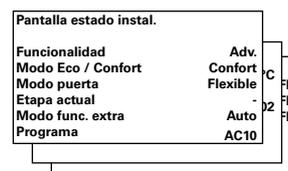
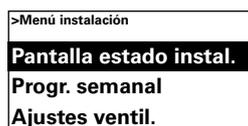
Menú instalación

Para acceder al menú de instalación, introduzca el código 1932. Seleccione los dígitos con el selector y confirme con el botón de flecha adelante.



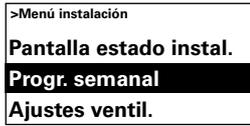
Pantalla estado instal.

Permite comprobar los ajustes. La opción Pantalla estado instal. tiene tres páginas de ajustes, que puede recorrer con el selector.



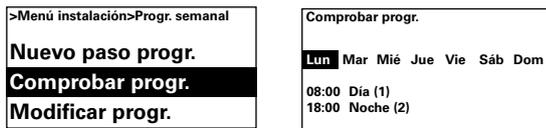
Progr. semanal

Permite definir un programa semanal.

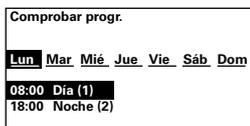


SIRe tiene predefinido un programa básico.
 Lun-Vie: Día desde las 08:00, Noche desde las 18:00
 Sáb: Día desde las 10:00, Noche desde las 16:00
 Dom: Día desde las 11:00, Noche desde las 14:00

Para saber qué programa tiene definido un día concreto, seleccione Comprobar progr. y luego recorra los diferentes días con el selector.

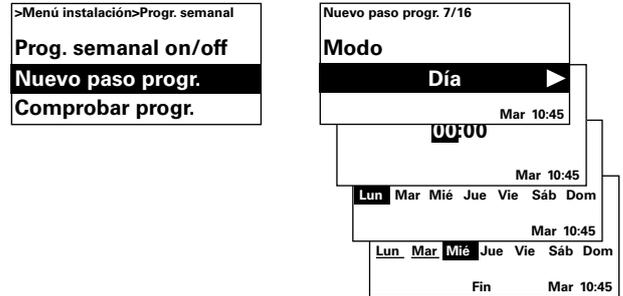


Para ver qué días está activado un programa determinado, seleccione un día de la semana presionando el botón de flecha adelante; el programa aparecerá resaltado y los días en que está activo se mostrarán subrayados. Para recorrer los programas de un día específico, utilice el selector.

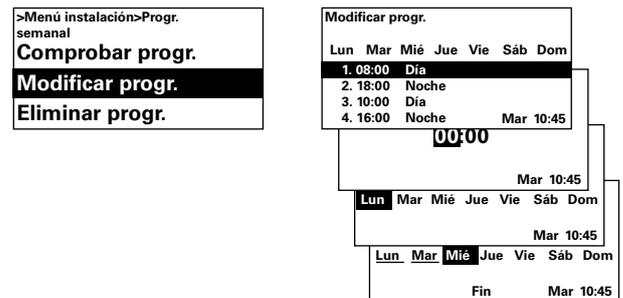


Para añadir un paso de programa, seleccione Nuevo paso progr. Confirme con el botón de flecha adelante. Seleccione Día, Noche u Off (si desea que la unidad permanezca

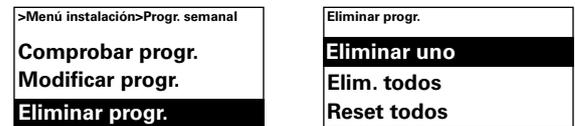
desactivada), defina la hora de encendido y a continuación los días en los que se aplicará el programa. Luego vaya a Fin para terminar.



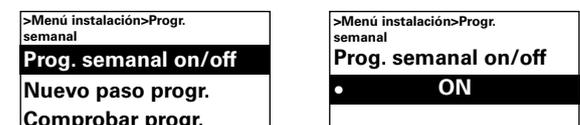
Un nuevo paso de programa no sustituye una hora ya definida para Día, por ejemplo, pero sí se puede modificar un paso de programa. Para modificar un paso de programa, seleccione Modificar progr.



Puede eliminar los pasos de programa que no desee utilizar en Eliminar progr. Puede eliminar un paso de programa o todos ellos. Para volver al programa básico de fábrica, seleccione Reset todos.

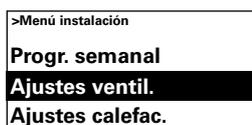


El programa semanal se activa seleccionando On en Progr. semanal on/off. En el modo On, la ventana de estado muestra un sol, una luna u Off para indicar respectivamente día, noche o desactivado.

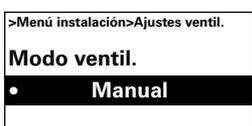
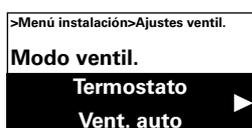
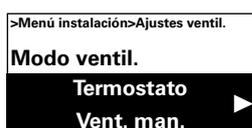
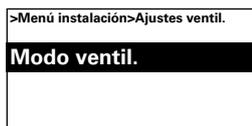


Ajustes ventil.

Permite definir los ajustes de regulación de la ventilación (consulte también la sección Modos de funcionamiento).



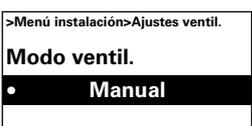
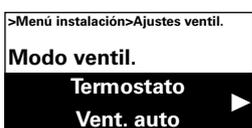
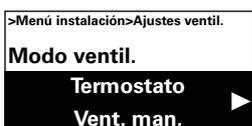
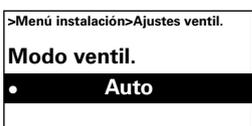
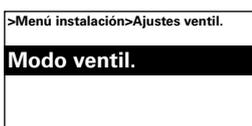
Unidad de calor eléctrico



Ajuste de fábrica

Modo ventil.: Termostato/Vent. auto (Termostato/Vent. man., Manual)

Unidad de calor por agua

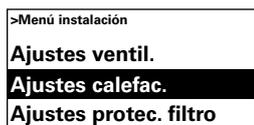


Ajuste de fábrica

Modo ventil.: Auto (Termostato/Vent. man., Termostato/Vent. auto, Manual)

Ajustes calefac.

Aquí se definen los ajustes de la calefacción.



Dif. etapa calefac.

Unidad de calor eléctrico

Para definir la diferencia de temperatura entre la conexión de cada etapa de calefacción eléctrica.

El ajuste de fábrica (1.0K) y un valor de ajuste de 20°C producen el funcionamiento siguiente: a +19,5°C se activa una etapa de potencia (se desactiva a +20,0°C). Si la temperatura baja de +18,5°C, se activa otra etapa de potencia (se desactiva a +19,0°C). En unidades con 3 etapas de potencia, la última se activa a +17,5°C y se desactiva a +19,0°C.



Ajuste de fábrica

Dif. etapa calefac.: 1.0K (0K – 10K)

Unidad de calor por agua

Cuando la temperatura ambiente desciende 0,5 K por debajo del valor de ajuste, se activa la etapa 1 de ventilación y la válvula se abre. Si la temperatura ambiente sigue bajando (es decir, si la diferencia de temperatura aumenta), la velocidad de ventilación aumentará (Límite de alta velocidad 4). La diferencia de temperatura, que aumentará una etapa la velocidad de ventilación, se ajusta en Dif. etapa calefac.



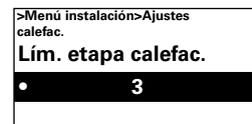
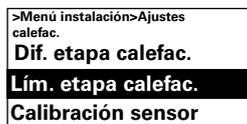
Ajuste de fábrica

Dif. etapa calefac.: 0.5K (0K – 10K)

Lím. etapa calefac.

Unidad de calor eléctrico

Permite limitar la calefacción.



Ajuste de fábrica

Lím. etapa calefac.: 2 (SE06-15, 20) 3 (SE30)

Calibración sensor

Si el sensor presenta valores incorrectos, es necesario calibrar dichos valores. La pantalla puede mostrar algún error, principalmente a causa de la ubicación (superficies frías/calientes, etc.). El valor + o - se añade o se resta del valor medido (por ejemplo, +2K da un aumento de 2 grados al valor en pantalla).



Ajuste de fábrica

Sensor temp. amb.: 0.0K (-10K – 10K)

Límite rango regul.

El valor máximo de temperatura ambiente que el usuario puede seleccionar está limitado entre 5 y 35°C.



Ajuste de fábrica

Límite rango regul.: 35°C (5 – 35°C)

Ajustes protec. filtro

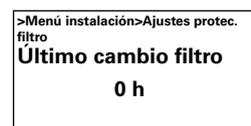
Unidad de calor por agua

La alarma de filtro aparece cuando se ha superado el valor establecido en Tempor. filtro o cuando se dispara la protección de filtro externa (si está instalada). El temporizador del filtro puede utilizarse como temporizador de intervalo de mantenimiento para unidades de calor eléctrico cuando no se puede utilizar un filtro.



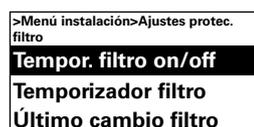
Último cambio filtro

Para saber el número de horas de funcionamiento desde el último cambio de filtro, seleccione Último cambio filtro. El tiempo vuelve a cero cuando se elimina la alarma de filtro. Si desea poner a cero el tiempo antes de que salte la alarma, cambie el ajuste de Temporizador filtro on/off entre On y Off.



Tempor. filtro on/off

La alarma de filtro se activa seleccionando On en Tempor. filtro on/off.

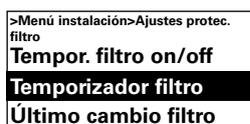


Ajuste de fábrica

Tempor. filtro on/off: Off (On)

Temporizador filtro

En Ajustes protec. filtro, defina el tiempo de funcionamiento deseado entre 50 y 9950 horas.



Temporizador filtro: 1500 h (50 - 9950 h)

Control externo (BMS)

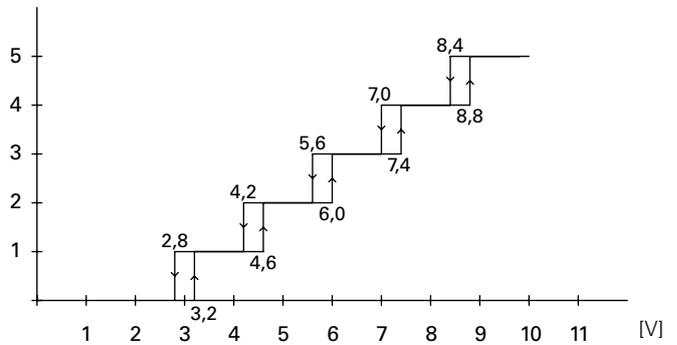
Control externo permite activar funciones BMS. Active Ctrl externo on/off o Regul. vent. 0-10V seleccionando On en la opción correspondiente. Consulte las gráficas y la sección Conexión del control externo (Quick Guide). La calefacción se activa automáticamente cuando el ventilador se pone en marcha.



Unidad de calor por agua

Nota: Ctrl externo o Regul. ventil. 0-10V controlarán automáticamente el actuador/válvula de tipo encendido/apagado.

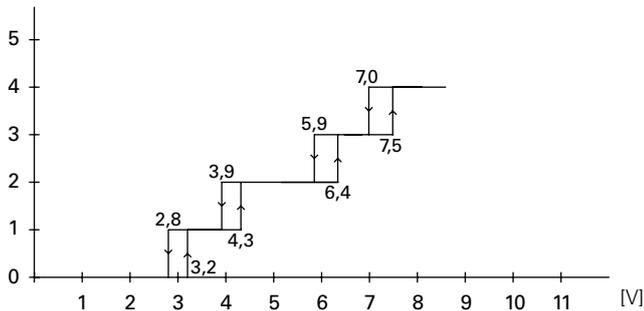
SWH02-33



Gráfica: Etapa de ventilación según el nivel de tensión de entrada, 0-10 V CC, 5 etapas.

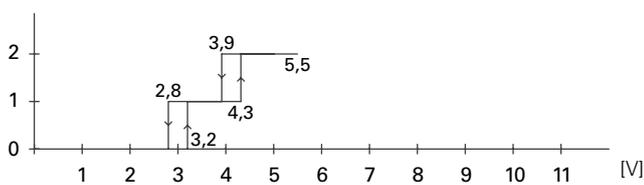
Unidad de calor eléctrico

Panther SE06-15



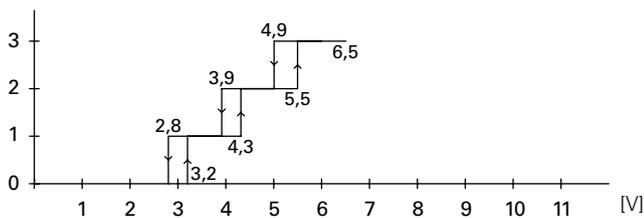
Etapa actual	Vent.	Calor
0	0	0
1	1	1
2	2	2
3	3	2
4	4	2

Panther SE20



Etapa actual	Vent.	Calor
0	0	0
1	1	1
2	2	2

Panther SE30

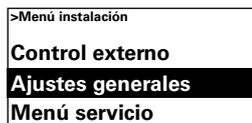


Etapa actual	Vent.	Calor
0	0	0
1	1	1
2	2	2
3	2	3

Gráfica: Etapa de ventilación y de calefacción según el nivel de tensión de entrada, 0-10 V CC.

Ajustes generales

Permite definir ajustes generales a los que también se accede a través de la guía de puesta en marcha y efectuar un reset de usuario.

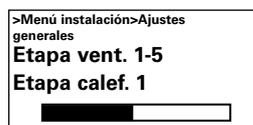
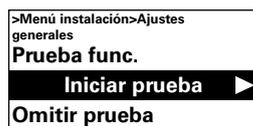


Puede modificar la fecha, la hora, el idioma y la unidad de temperatura.



Prueba func.

Si desea probar las etapas de ventilación y de calefacción, efectúe una prueba de funcionamiento seleccionando Prueba func.



Reset fábrica

Reinicia los valores a los ajustes de fábrica.



Comprobación manual del sistema

Si es necesario o después de una alteración física del sistema, ejecute Comp. manual sistema para identificar unidades y sensores conectados.



Menú servicio

Este menú está protegido con contraseña y su acceso está reservado a un instalador autorizado o para recibir asistencia directa de Frico.

Códigos de alarma y error

SIRe incluye varios códigos de alarma y error que contribuyen a que el funcionamiento sea seguro y sin problemas. Si el sistema muestra alarmas o errores, es necesario eliminarlos para volver al funcionamiento normal, por ejemplo, para que la calefacción se vuelva a activar. El modo de ventilación sigue activo aunque haya saltado, por ejemplo, la alarma de sobrecalentamiento.

Visualización de códigos de alarma y error

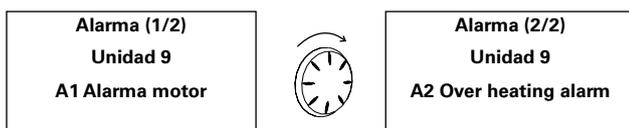
En caso de alarma o error, la ventana de estado muestra el código de alarma o error correspondiente. También muestra la unidad a la que se afecta.

Consulte la tabla Alarmas y la tabla Códigos de error (Quick Guide).

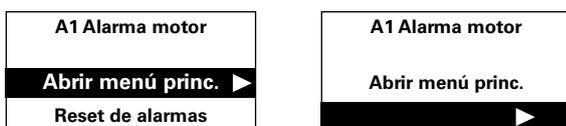
Reset de alarmas

Nota: Antes de resetear, compruebe que el fallo esté corregido y no haya nada que impida volver a poner en servicio la unidad.

Si se producen varias alarmas, desplácese hacia abajo para ver la siguiente; sin embargo, las alarmas deben resetearse en el mismo orden.



Una vez corregido el fallo, resetee la alarma presionando el botón de flecha adelante, seleccionando Reset alarma y confirmando la acción. La primera vez que se enciende la unidad pueden aparecer códigos de alarma y error, pero normalmente se pueden resetear sin realizar ninguna acción.



Fallo en el suministro eléctrico

Si se produce un corte de luz, tendrá que revisar los ajustes de fecha y hora. Si no son los correctos, el programa semanal se verá afectado.

Protección contra el sobrecalentamiento

Solo unidades con sensor de temperatura interna. La protección contra el sobrecalentamiento está diseñada principalmente para evitar que la unidad se sobrecaliente o, si se produce el sobrecalentamiento, para proteger de daños la unidad y el entorno. Para ello reducirá la potencia a fin de mantener la temperatura interna dentro de sus límites (consulte la tabla).

Si la temperatura interna aumenta por encima de su límite de alarma, se activará la A2 Alarma sobrecalentam. y el ventilador comenzará a funcionar para disipar el calor. Si pese a ello la temperatura interna sigue aumentando, por ejemplo a causa de un contactor defectuoso o una válvula de agua incorrecta, la velocidad del ventilador aumentará hasta el máximo y continuará funcionando hasta que disminuya la temperatura interna y se resetee la alarma.

La alarma permanece en la pantalla hasta que se resetea. Para las unidades de calor eléctrico, la calefacción permanecerá apagada hasta entonces. Para las unidades de calor por agua, el actuador/válvula se reactivará cuando la temperatura interna haya descendido a niveles seguros, aunque la alarma no se haya reseteado todavía.

Para funcionar correctamente, las unidades de calor por agua deben estar equipadas con un actuador/válvula controlado por SIRe. Las unidades de calor eléctrico también están equipadas con una protección mecánica contra el sobrecalentamiento.

Función de protección antiheladas

Unidad de calor por agua

Solo unidades con sensor de temperatura interna.

La finalidad de la función de protección antiheladas es evitar que la batería de agua se congele.

Si la temperatura interna baja de +5 °C, se dispara la alarma de protección antiheladas A3, el actuador de la válvula se abre y la ventilación se para.

Nota: Si se producen alarmas que se repiten, alarmas de sobrecalentamiento y alarmas de protección antiheladas, realice una comprobación exhaustiva y, si no consigue localizar la causa del fallo, póngase en contacto con el instalador autorizado o con Frico.

Protección contra el sobrecalentamiento - Límites de temperatura

Aerotermo	Calor reducido Aumento durante el arranque	Calefacción apagada	Alarma Velocidad máxima
SE6-15	70°C	75°C	80°C
SE20-30	85°C	90°C	95°C
SWH02-33	90°C	95°C	100°C



Main office

Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.se

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.se**